



Corpus des dictionnaires de  
l'Académie française [17e-20e s.]

簡易使用說明書

# 出版商商品頁面

## Collections

**CLASSIQUES  
GARNIER  
NUMÉRIQUE**

Sélectionnez une collection

**Dictionnaires et encyclopédies**  
Corpus des dictionnaires de l'Académie française [du 17e au 20e siècle]

**Littérature française et francophone**  
Corpus de la littérature narrative du Moyen Âge au 20e siècle  
La Bibliothèque des Lettres (Bibliopolis)

© Classiques Garnier Numérique | Accueil

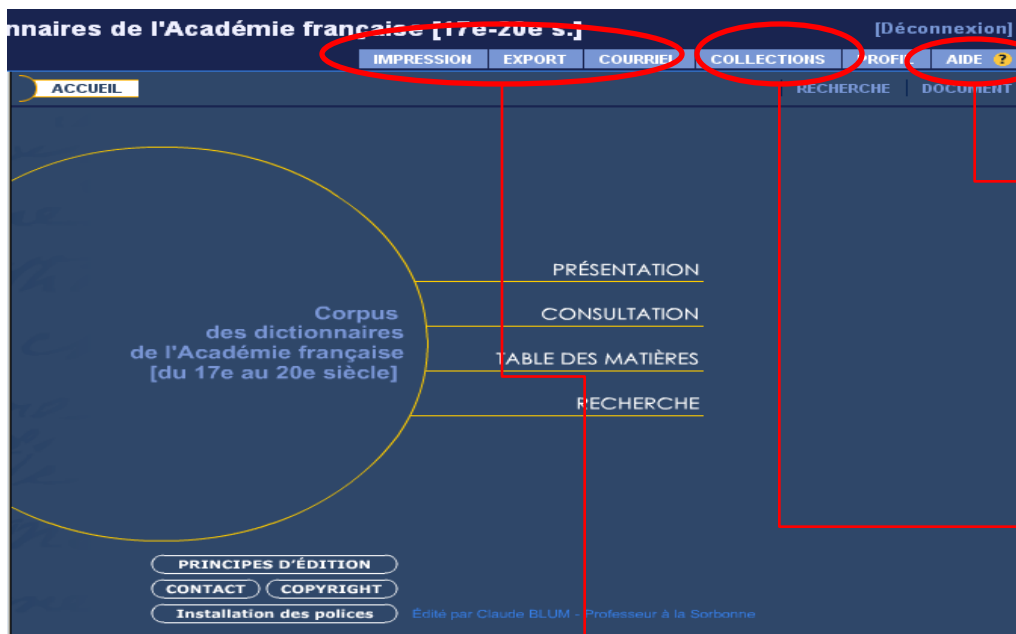
點選與查詢的資料庫名稱即可進入該資料庫首頁。

本計畫購置之資料庫：

- Bibliothèque des lettres
- Corpus de la littérature narrative du Moyen âge au XX<sup>e</sup> siècle
- Corpus des dictionnaires de l'Académie française (本資料庫)

# 首頁-右欄-功能介紹

## Accueil-droite de l'écran



點選主視窗右上方的《AIDE》即可觀看本資料庫的使用說明手冊

點選《COLLECTIONS》即可觀看其他資料庫清單

此三選項方便使用者列印(impression)、輸出(export)以及轉寄(Courriel)資料庫**部分**內容(page de document)、檢索引(l'index de recherche)、以及書籤清單(la list des signets)等

# 首頁-右欄-功能介紹

## Accueil-droite de l'écran

點選《Déconnexion》即會刪除所有當次的使用紀錄，螢幕將會自動回到首頁



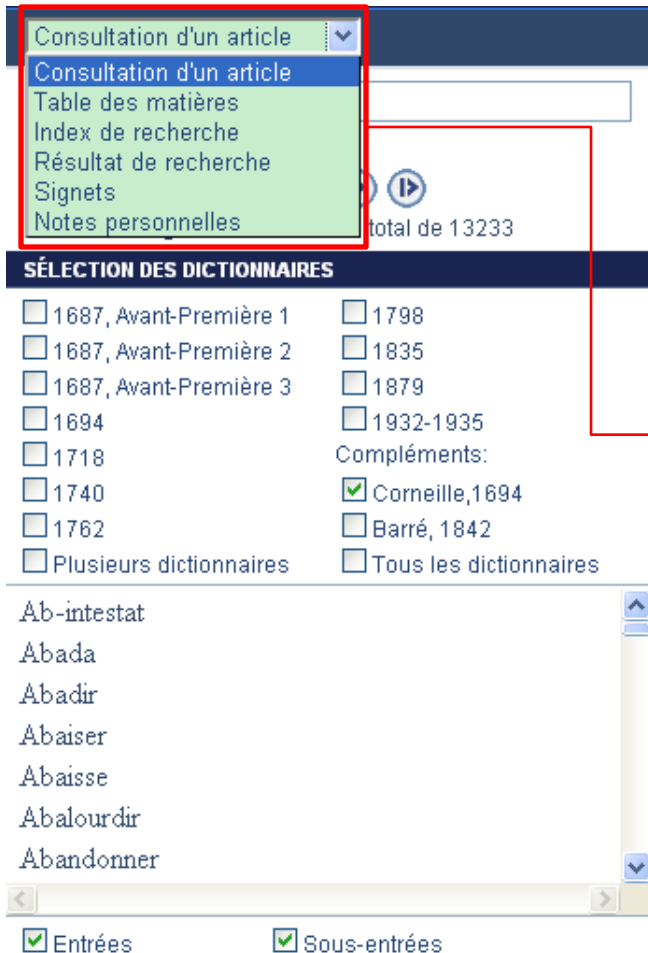
《PROFIL》的功能在於建立一個使用者專屬帳號，方便將使用者每次的使用紀錄儲存起來，以便下次登錄時使用。首次點選《PROFIL》後，設定一組帳號 (Identifiant) 及密碼 (Mot de passe)，勾選《Création d'un nouveau profil》並確認 (Valider) 後，下次登錄時僅需點選《PROFIL》，輸入自定的帳號密碼即可進入個別使用者的專屬空間

點選右上方的選項可變換右欄的模式：

- 檢索模式 (Recherche)
- 文章模式 (Document)

# 首頁-左欄-功能介紹

## gauche de l'écran

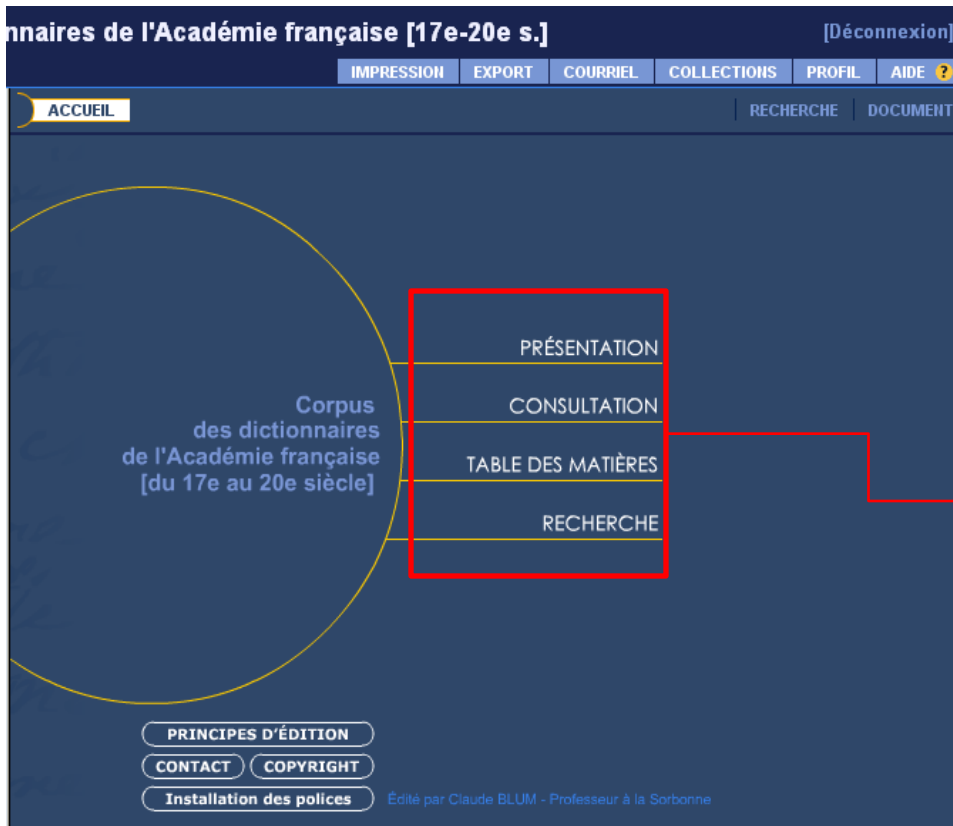


首頁的左欄提供資訊型內容，使用者可根據需求點選捲軸中的選項，以獲得相關資訊：

- 查閱辭條(Consultation d'un article)
- 字典目錄(Table des matières)
- 檢索索引(Index de recherche)
- 檢索結果(Résultat de recherche)
- 書籤(Signets)
- 註記(Notes personnelles)

# 首頁-右欄

## Accueil-droite de l'écran

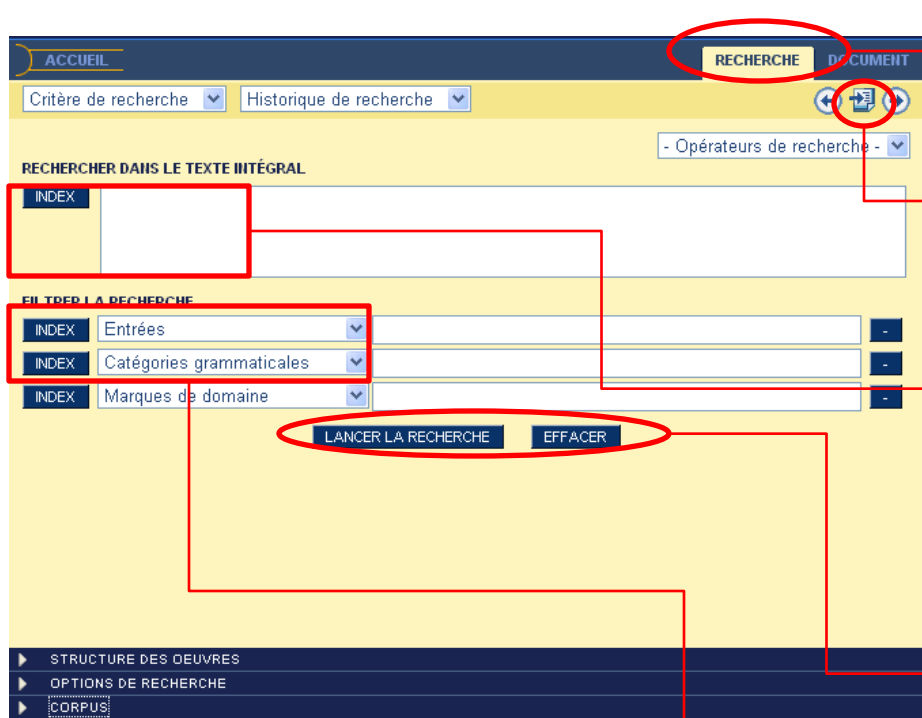


本資料庫分為以下幾個單元：

- 資料庫介紹(présentation)
- 查閱(consultation)
- 目錄(table des matières)
- 字辭檢索(recherche)

# 右欄-檢索模式

## Recherche



The screenshot shows a search interface with the following elements:

- RECHERCHE** tab: Labeled as "檢索模式" (Search Mode).
- Historique de recherche**: Labeled as "若使用者有登錄Profil功能，點選會顯現曾經填寫過的檢索條件" (If the user has the login profile function, clicking will display the search conditions that have been filled in).
- INDEX** button: Labeled as "填入欲檢索的字辭，或按《INDEX》從頁面左欄清單中選擇欲查詢的字辭" (Enter the words to be searched, or click 《INDEX》 to select the words to be searched from the list on the left side of the page).
- INDEX** buttons in the filter section: Labeled as "亦可經由詞目(entrées)、文法類別(catégories grammaticales)以及領域(marques de domaine)來檢索或篩選檢索範圍。點選《INDEX》可於左欄觀看相關《Index de recherche》清單，進一步選擇欲檢索的條目及文法類別等" (You can also search or filter the search range by words (entrées), grammatical categories (catégories grammaticales), and domain (marques de domaine). Clicking 《INDEX》 allows you to view the related 《Index de recherche》 list on the left side, and further select the items and grammatical categories to be searched).
- LANCER LA RECHERCHE** and **EFFACER** buttons: Labeled as "點選《LANCER LA RECHERCHE》或《EFFACER》即可開始檢索或刪除檢索表格中的內容" (Clicking 《LANCER LA RECHERCHE》 or 《EFFACER》 can start the search or delete the content in the search table).

亦可經由詞目(entrées)、文法類別(catégories grammaticales)以及領域(marques de domaine)來檢索或篩選檢索範圍。點選《INDEX》可於左欄觀看相關《Index de recherche》清單，進一步選擇欲檢索的條目及文法類別等

# 左欄-檢索引

## Index de recherche

Index de recherche

Mots - Fréquence

Texte

Lignes 1 - 100 sur un total de 61787

a	20752
à	41276
â	3
aage	2
aaron	3
ab	20
abaissait	1
abaissant	7
abaissantes	1
abaisse	20
abaissé	6
abaissée	1
abaissées	1
abaissement	27

檢索引模式

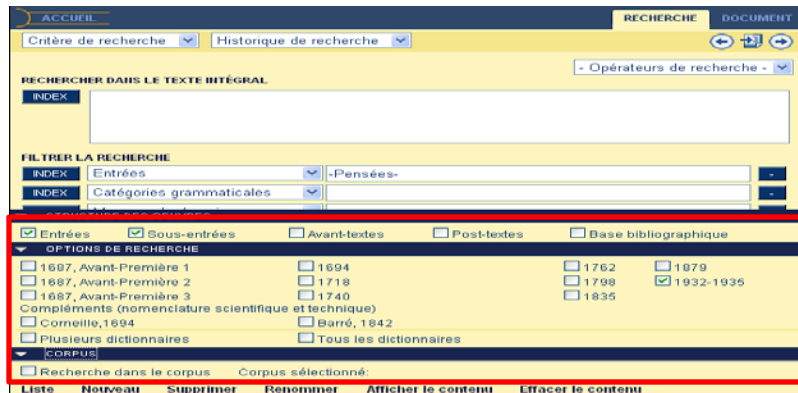
點選頁次選項可觀看更多  
檢索引內容

於右欄進行檢索引時，點選右欄的  
《Index》即可在左欄瀏覽相對應的  
檢索引字辭清單。於清單中勾選欲查  
詢的字辭或文體…等之後，該字辭  
即會顯示在右欄對應的檢索引表格中

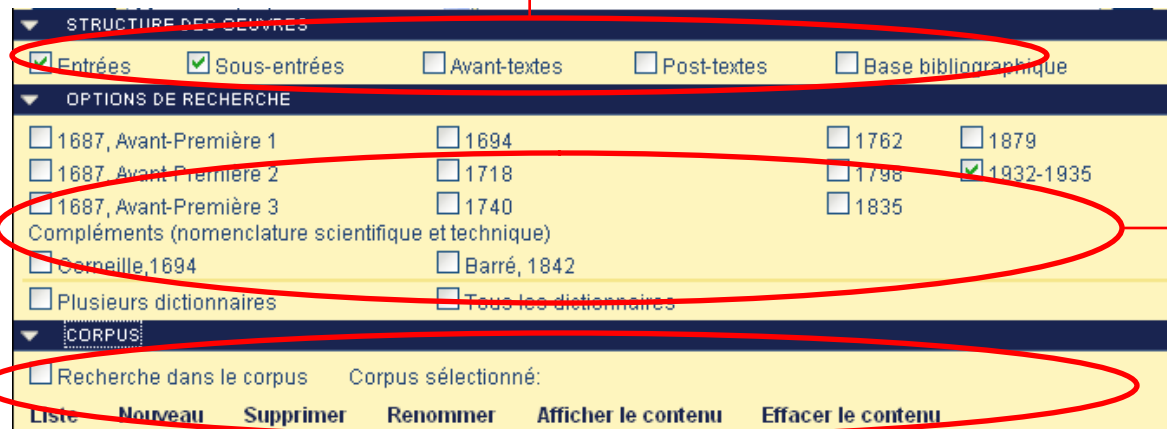


# 右欄-檢索模式

## Recherche



勾選清單中的不同的文本架構(structure des oeuvres)以限定檢索的範圍

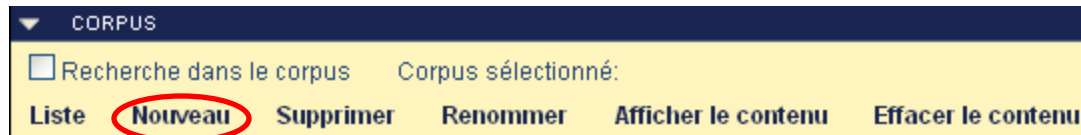
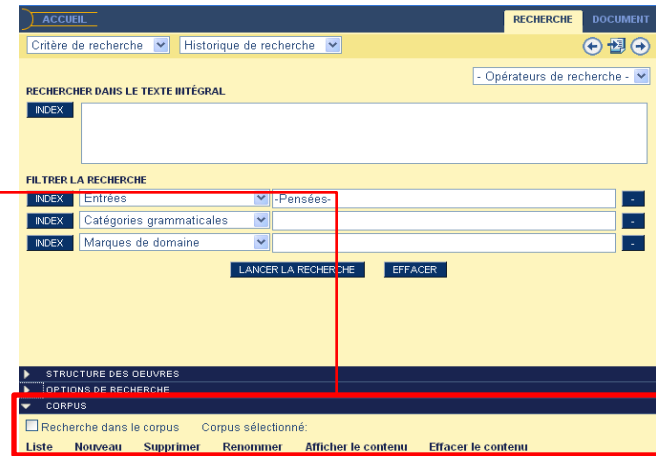


經由語料庫(Corpus)功能設定檢索範圍

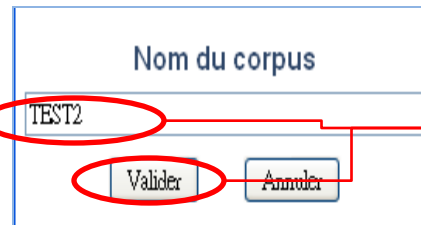
勾選欲查詢的字典(options de recherche)以限定檢索的範圍

# 右欄-檢索模式-語料庫 Corpus

在右欄檢索模式頁面下方點選《CORPUS》即可開始設定語料庫功能。透過語料庫功能，使用者可自行設定研究資源內容，方便研究工作進行。



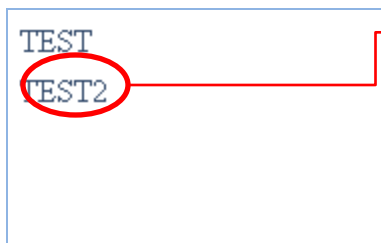
點選《Nouveau》後，螢幕將出現一彈跳視窗，即可開始建立新的語料庫。



於空格中填入欲建立的語料庫名稱，點選《Valider》以儲存。

# 右欄-檢索模式-語料庫 Corpus

點選《Liste》網頁即出現一彈跳視窗，顯示使用者曾建立的語料庫清單



點選欲查詢的語料庫，語料庫功能欄位中即會顯示點選的語料庫名稱。

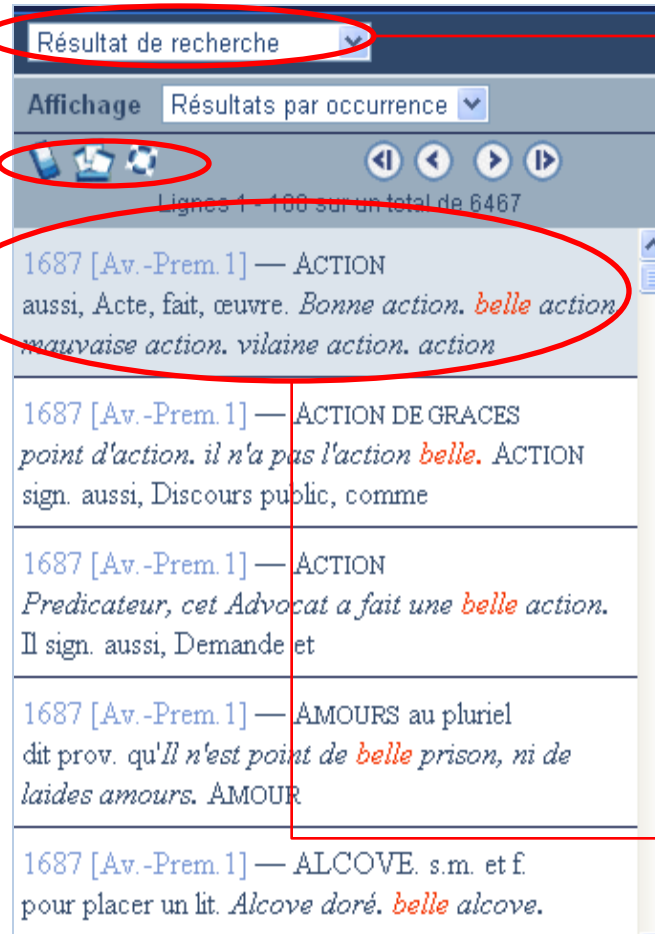





勾選《Recherche dans le corpus》，系統將僅對選定的語料庫進行檢索

點選《Supprimer》或《Renommer》可刪除或重新命名選定的語料庫；點選《Afficher le contenu》可於網頁左欄觀看選定之語料庫的內容；點選《Effacer le contenu》可刪除選定之語料庫中的內容。

# 左欄-檢索結果模式

## Résultat de recherche



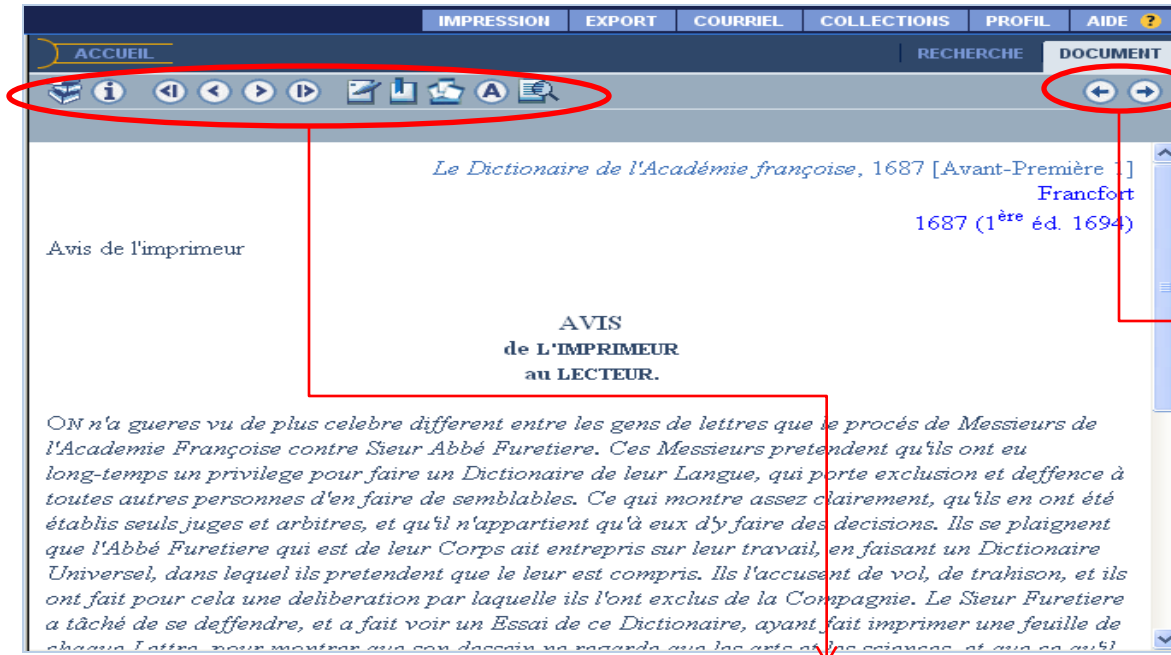
點選  可將選取的檢索結果刪除；點選  可將選擇的檢索結果加入指定的語料庫中(見右欄-檢索模式-語料庫)；點選  可設定檢索結果清單的篇幅。

將左欄調整到檢索結果模式 (Résultat de recherche)，即可觀看檢索結果清單

點選欲查看的項目，其內文將會顯示在網頁的右欄

# 右欄-文章模式-功能選項






## Fonctionnalité



不同於文章的頁次選項，此選項主要方便使用者反覆瀏覽查詢過的頁面：

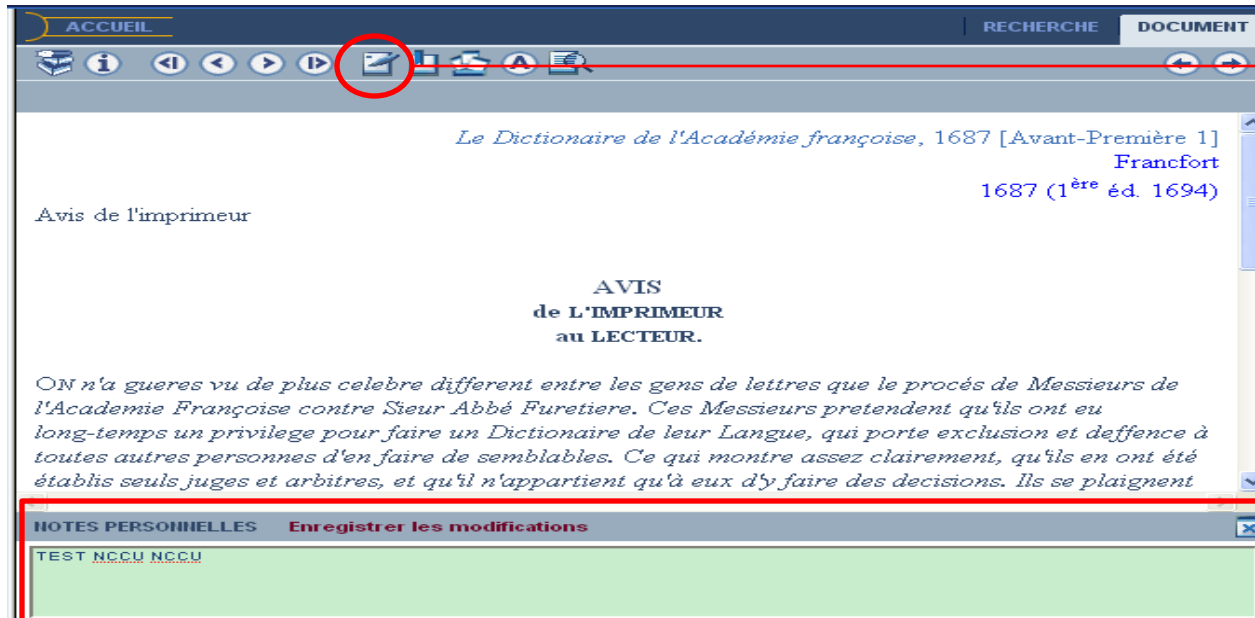
- 前一頁：  
historique:précédent
- 後一頁：  
historique:suivant



在文章模式下，此橫列為功能選項：

-  點選此圖示，左欄會顯示正在觀看的作品目錄
-  點選此圖示，螢幕會出現一視窗，顯示正觀看作品的書目資訊
-  本系列圖示為文章的頁次選項， 為上一頁及下一頁， 則為作品的最首頁及最終頁

# 右欄-文章模式-註記功能

## Notes personnelles




點選 ，螢幕下方會出現一名為個人註記(NOTES PERSONNELLES)的小方塊，使用者可在空白處加入自己的筆記，點選小方塊上方的《Enregistrer les modifications》後即可儲存使用者添加的註記。再次點選 ，即可將註記小方塊隱藏。

將頁面的左欄選到註記模式(Notes personnelles)，即可瀏覽曾加入註記的資源清單。

# 右欄-文章模式-書籤功能 Signets

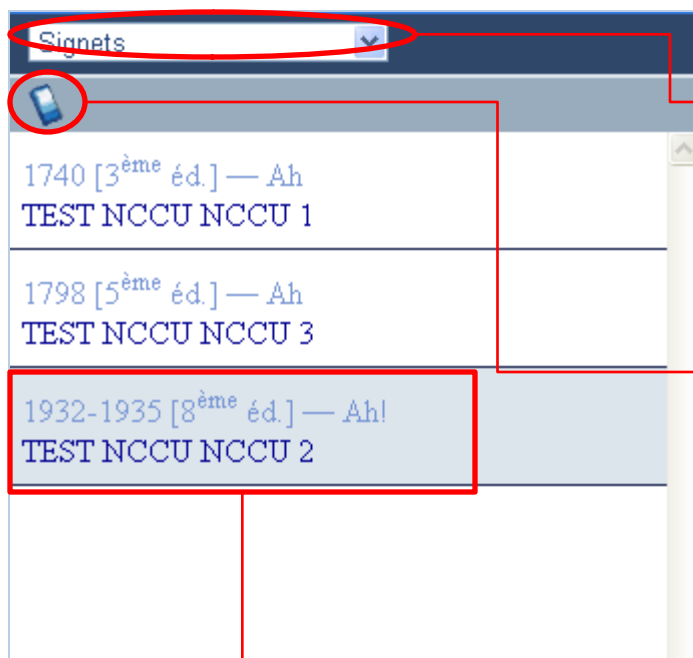


點選 ，即可將正在觀看的頁面加上書籤，


畫面會出現一彈跳視窗，於空白處填入欲建立書籤的名稱，按下《Valider》後即完成建立書籤的動作

# 左欄-觀看書籤

## Signets



將頁面的左欄選到書籤模式 (Signets)，即可瀏覽曾建立書籤的資源清單

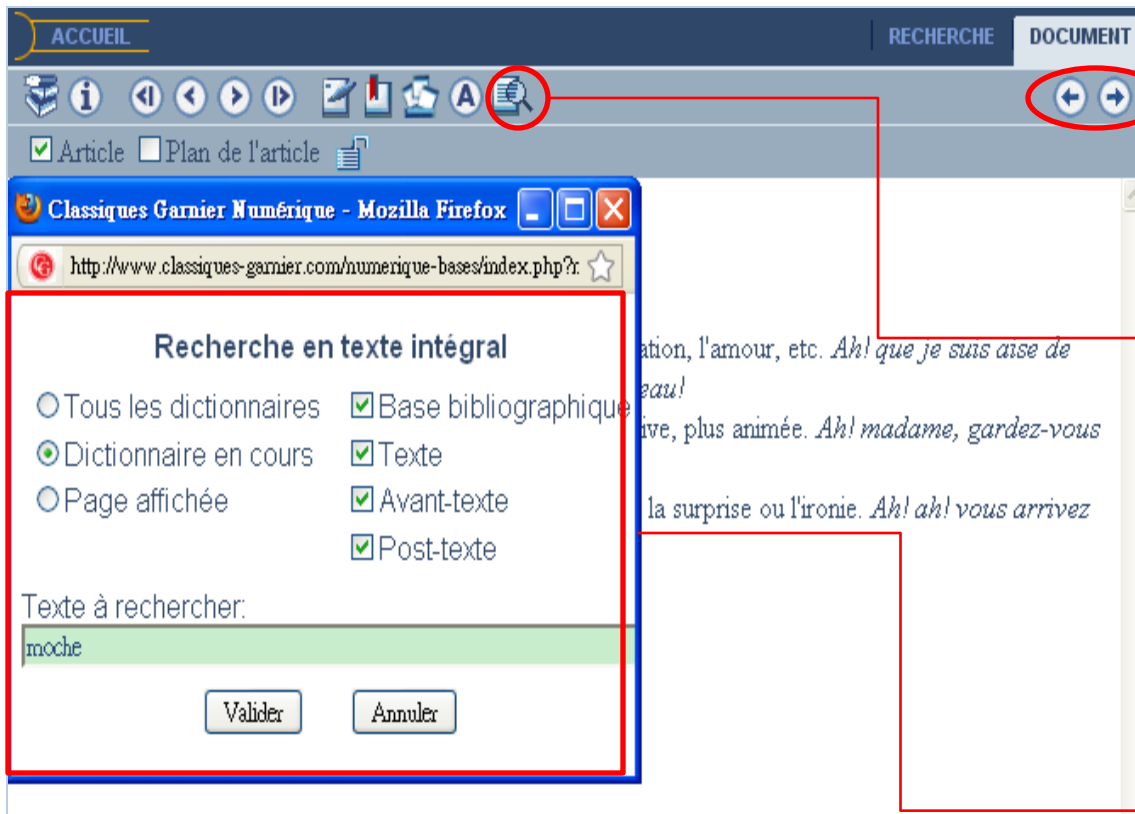
點選欲刪除的書籤，然後點擊 ，即可刪除不需要的書籤

點選清單中的任一書籤，即可在右欄中觀看書籤內容




# 右欄-文章模式-內容檢索功能

## Recherche en texte intégral



文章模式

點選 ，螢幕即會出現一彈跳視窗，為文章檢索表格(recherche en texte intégral)

在空格填入欲檢索的字辭後，選擇搜尋範圍，並點選《Valider》即可開始查詢。依照前述《右欄-文章模式》步驟即可觀看檢索結果。